

## Guía Docente: Lengua, Cultura y Literatura Inglesas

DATOS GENERALES	
<b>Facultad</b>	Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales
<b>Titulación</b>	Grado en Educación Primaria
<b>Plan de estudios</b>	2012
<b>Especialidad/Mención</b>	Mención en Enseñanza y Aprendizaje de la Lengua Inglesa
<b>Materia</b>	Mención en Enseñanza y Aprendizaje de la Lengua Inglesa
<b>Carácter</b>	Optativo
<b>Período de impartición</b>	Primer Trimestre
<b>Curso</b>	Tercero
<b>Nivel/Ciclo</b>	Grado
<b>Créditos ECTS</b>	6
<b>Lengua en la que se imparte</b>	Castellano
<b>Prerrequisitos</b>	La materia y las asignaturas que la componen requieren un nivel de inglés B1, de acuerdo con el Portfolio Europeo de las Lenguas.

DATOS DEL PROFESORADO			
<b>Profesor Responsable</b>	Sergio Ruiz Pérez	<b>Correo electrónico</b>	sergio.ruiz.perez@ui1.es
<b>Área</b>		<b>Facultad</b>	Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales
<b>Perfil Profesional 2.0</b>	<a href="#">Linkedin</a>		

**CONTEXTUALIZACIÓN Y JUSTIFICACIÓN DE LA ASIGNATURA**

<b>Asignaturas de la materia</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Didáctica de la Lengua Inglesa</li><li>• Lengua, Cultura y Literatura Inglesa</li></ul>
<b>Contexto y sentido de la asignatura en la titulación y perfil profesional</b>	<p>Debido al desarrollo de la lengua inglesa como <i>lingua franca</i> en las últimas décadas, se hace necesaria la formación en cultura inglesa en los alumnos de primaria. Si además de formarles en lengua inglesa les formamos también en cultura y literatura, favorecemos su adquisición de conocimientos del inglés en la etapa inicial de su educación y estimulamos su pensamiento crítico desde una edad temprana.</p> <p>Dado que aprender una lengua implica conocer su cultura, es labor del docente formar al alumno de primaria en aspectos claves de la cultura y literatura inglesa que complementen su desarrollo lingüístico en las primeras etapas educativas. Por tanto en esta asignatura se presta especial atención no solo a la producción oral sino también a la comprensión de textos, para que el futuro docente pueda aplicar las estrategias y recursos metodológicos necesarios para la enseñanza de la lengua, cultura y literatura inglesa en sus principales manifestaciones.</p>

## COMPETENCIAS QUE ADQUIERE EL ESTUDIANTE Y RESULTADOS DE APRENDIZAJE

<p><b>Competencias de la asignatura</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CU-01: Comunicarse en lengua inglesa como factor clave para un entorno económico y social global.</li> <li>• CU-02: Identificar y dar valor a las oportunidades tanto personales como profesionales, siendo responsables de las actuaciones que se pongan en marcha, sabiendo comprometer los recursos necesarios, con la finalidad de realizar un proyecto viable y sostenible para uno mismo o para una organización.</li> <li>• CU-04: Utilizar las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) para poner en marcha procesos de trabajo ajustados a las necesidades de la sociedad actual.</li> <li>• CU-16: Saber transmitir un informe técnico de la especialidad.</li> <li>• CE-20: Comprender los principios básicos de las ciencias del lenguaje y la comunicación, así como adquirir formación literaria y conocer la literatura infantil.</li> <li>• CE-24: Expresarse, oralmente y por escrito en una lengua extranjera.</li> <li>• CE-25: Conocer, desarrollar y evaluar contenidos del currículo mediante recursos didácticos apropiados promoviendo las competencias correspondientes en los estudiantes.</li> <li>• CT-06: Mantener actualizadas y desarrollar las propias competencias, destrezas y conocimientos según estándares de la profesión.</li> <li>• CT-08: Pensar de forma creativa y desarrollar nuevas ideas y conceptos.</li> <li>• CT-11: Mostrar interés por la calidad de la propia actuación y saber desarrollar sistemas para garantizar la calidad de los propios servicios.</li> <li>• CG-01: Conocer las áreas curriculares de la Educación Primaria, la relación interdisciplinar entre ellas, los criterios de evaluación y el cuerpo de conocimientos didácticos en torno a los procedimientos de enseñanza y aprendizaje respectivos.</li> <li>• CG-02: Diseñar, planificar y evaluar procesos de enseñanza y aprendizaje, tanto individualmente como en colaboración con otros docentes y profesionales del centro.</li> <li>• CG-04: Diseñar y regular espacios de aprendizaje en contextos de diversidad y que atiendan a la igualdad de género, a la equidad y al respeto a los derechos humanos que conformen los valores de la formación ciudadana.</li> <li>• CG-08: Mantener una relación crítica y autónoma respecto de los saberes, los valores y las instituciones sociales públicas y privadas.</li> <li>• CG-10: Reflexionar sobre las prácticas de aula para innovar y mejorar la labor docente. Adquirir hábitos y destrezas para el aprendizaje autónomo y cooperativo y promoverlo entre los estudiantes.</li> <li>• CG-11: Conocer y aplicar en las aulas las tecnologías de la información y de la comunicación. Discernir selectivamente la información audiovisual que contribuya a los aprendizajes, a la formación cívica y a la riqueza cultural.</li> <li>• CB-01: Poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.</li> <li>• CB-02: Saber aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.</li> </ul>
<p><b>Resultados de aprendizaje de la asignatura</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conoce las principales obras de la literatura infantil inglesa para la enseñanza de idioma.</li> <li>• Es capaz de explotar diferentes textos literarios en el aula y aplicar de estrategias y recursos metodológicos para la enseñanza en lengua inglesa.</li> <li>• Conoce los principales aspectos geográficos, históricos, artísticos y culturales de los países de habla inglesa para la enseñanza del idioma.</li> <li>• Aplica estrategias y recursos metodológicos para la enseñanza de la cultura inglesa y sus principales manifestaciones.</li> </ul>

## PROGRAMACION DE CONTENIDOS

<b>Breve descripción de la asignatura</b>	<p>La asignatura tiene como objetivo principal ofrecer al futuro docente un conocimiento global, acorde a la Sociedad del Conocimiento y de la información en la que vivimos, sobre la Lengua, la cultura y la literatura inglesa. Esta asignatura es fundamental para encuadrar los aspectos que en ella se tratan y para entender la forma de pensar, ser y sentir de los pueblos de habla inglesa.</p>
<b>Contenidos</b>	<p><b>Unidad Didáctica 1: Historia de la lengua inglesa</b></p> <p>1.1. Orígenes y desarrollo de la lengua inglesa</p> <p>1.2. El inglés como fenómeno global</p> <p><b>Unidad Didáctica 2: La literatura infantil inglesa</b></p> <p>2.1. La literatura como representación cultural</p> <p>2.2. Obras más representativas de la literatura infantil inglesa</p> <p><b>Unidad Didáctica 3: Relato de cuentos</b></p> <p>3.1. Por qué usar la Literatura Infantil en los primeros niveles de enseñanza</p> <p>3.2. Estructura discursiva de los cuentos. Ejemplo: “Little Red Riding Hood”</p> <p>3.3. Escritura creativa. Escribir un cuento</p> <p><b>Unidad Didáctica 4: Desarrollo didáctico de rimas, cantos, poemas y canciones</b></p> <p>4.1. La importancia de aprender jugando</p> <p>4.2. Rimas, cantos, poemas y canciones de la tradición popular inglesa</p> <p><b>Unidad Didáctica 5: Cultura, costumbres y tradiciones anglosajonas</b></p> <p>5.1. Festividades celebradas en la cultura anglosajona. Similitudes y diferencias entre Gran Bretaña y EEUU (Halloween, Thanksgiving, Black Friday, Christmas, Easter, April Fools’ Day, Mothers’ Day and Fathers’ Day).</p> <p>5.2. Las películas de Walt Disney y su función pedagógica</p> <p>5.3. Análisis de un fragmento de <i>The Lion King</i></p> <p><b>Unidad Didáctica 6: La enseñanza de la lengua inglesa</b></p> <p>6.1. Los jóvenes aprendices</p> <p>6.2. Las destrezas comunicativas en el aula de primaria</p> <p>6.3. El uso de internet en la enseñanza de la lengua inglesa en edades tempranas</p>

## METODOLOGÍA

### Actividades formativas

Exposición esquematizada de cómo se organiza el proceso de enseñanza-aprendizaje de la asignatura:

En el caso de optar por la **opción 1 de evaluación** (EC+ examen final), el estudiante será evaluado a través de los siguientes elementos:

**Estudio de Caso real de aplicación práctica:** Son ejercicios en los que se pretende que el estudiante reflexione sobre aspectos desarrollados en el temario en los que el alumno tiene que buscar soluciones prácticas a posibles planteamientos reales.

**Contenidos teóricos/Texto Canónico:** En este apartado se desarrollarán los conceptos que el estudiante deba manejar.

**Foros de Debate:** En ellos se presentarán temas relacionados con la materia objeto de estudio y se pedirá la colaboración de los alumnos aportando sus opiniones y apoyando sus criterios y puntos de vista con argumentos.

**Actividades:** Se proponen actividades específicas para trabajar y afianzar conocimientos adquiridos a lo largo de la unidad didáctica sobre la enseñanza de la lengua y la cultura inglesa. Algunas actividades tendrán carácter introductorio, a fin de que el alumno sea consciente de los conocimientos previos que posee sobre alguno de los puntos que se aborden en los contenidos.

**Cuestionarios:** Se comprueban los conocimientos adquiridos mediante la realización de una prueba objetiva de opción múltiple.

### Prueba de Evaluación por Competencias (PEC)

En el caso de optar por la **opción 2 de evaluación** (PEC+ examen final), el estudiante tendrá que realizar la prueba de evaluación de competencias (PEC). Esta prueba se define como una actividad integradora a través de la cual el estudiante deberá demostrar la adquisición de competencias propuestas en la asignatura, vinculadas principalmente al «saber hacer». Para ello hará entrega de un conjunto de evidencias en respuesta a los retos propuestos en esta prueba. La entrega se realizará antes de finalizar la asignatura.

## EVALUACIÓN

### Sistema evaluativo

El sistema de evaluación se basará en una selección de las pruebas de evaluación más adecuadas para el tipo de competencias que se trabajen. El sistema de calificaciones estará acorde con la legislación vigente (*Real Decreto 1125/2003, de 5 de septiembre, por el que se establece el sistema europeo de créditos y el sistema de calificaciones en las titulaciones universitarias de carácter oficial y de validez en todo el territorio nacional*).

El sistema de evaluación de la Universidad Isabel I queda configurado de la siguiente manera:

### Sistema de evaluación convocatoria ordinaria

#### Opción 1. Evaluación continua

Los estudiantes que opten por esta vía de evaluación deberán realizar el **seguimiento de la evaluación continua (EC)** y podrán obtener hasta un **60 %** de la calificación final a

través de las actividades que se plantean en la evaluación continua.

Además, deberán realizar un **examen final presencial (EX)** que supondrá el **40 %** restante. Esta prueba tiene una parte dedicada al control de la identidad de los estudiantes que consiste en la verificación del trabajo realizado durante la evaluación continua y otra parte en la que realizan diferentes pruebas teórico-prácticas para evaluar las competencias previstas en cada asignatura.

Para la aplicación de los porcentajes correspondientes, el estudiante debe haber obtenido una nota mínima de un 4 en cada una de las partes de las que consta el sistema de evaluación continua.

Se considerará que el estudiante supera la asignatura en la convocatoria ordinaria por el sistema de evaluación continua, siempre y cuando al aplicar los porcentajes correspondientes se alcance una calificación mínima de un 5.

### **Opción 2. Prueba de evaluación de competencias**

Los estudiantes que opten por esta vía de evaluación deberán realizar una **prueba de evaluación de competencias (PEC)** y un **examen final presencial (EX)**.

La **PEC** se propone como una prueba que el docente plantea con el objetivo de evaluar en qué medida el estudiante adquiere las competencias definidas en su asignatura. Dicha prueba podrá ser de diversa tipología, ajustándose a las características de la asignatura y garantizando la evaluación de los resultados de aprendizaje definidos. Esta prueba supone el 50 % de la calificación final.

El **examen final presencial**, supondrá el **50 %** de la calificación final. Esta prueba tiene una parte dedicada al control de la identidad de los estudiantes que consiste en la verificación del seguimiento de las actividades formativas desarrolladas en el aula virtual y otra parte en la que realizan diferentes pruebas teórico-prácticas para evaluar las competencias previstas en cada asignatura.

Al igual que con el sistema de evaluación anterior, para la aplicación de los porcentajes correspondientes el estudiante debe haber obtenido una puntuación mínima de un 4 en cada una de las partes de las que consta la opción de prueba de evaluación de competencias.

Se considerará que el estudiante supera la asignatura en la convocatoria ordinaria por el sistema de la prueba de evaluación de competencias siempre y cuando al aplicar los porcentajes correspondientes se alcance una calificación mínima de un 5.

### **Características de los exámenes**

Los exámenes constarán de 30 ítems compuestos por un enunciado y cuatro opciones de respuesta, de las cuales solo una será la correcta. Tendrán una duración de 90 minutos y la calificación resultará de otorgar 1 punto a cada respuesta correcta, descontar 0,33 puntos por cada respuesta incorrecta y no puntuar las no contestadas. Después, con el resultado total, se establece una relación de proporcionalidad en una escala de 10.

### **Sistema de evaluación convocatoria extraordinaria**

Todos los estudiantes, independientemente de la opción seleccionada, que no superen las pruebas evaluativas en la convocatoria ordinaria tendrán derecho a una convocatoria extraordinaria.

La convocatoria extraordinaria completa consistirá en la realización de una **prueba de evaluación de competencias** que supondrá el **50 %** de la calificación final y un **examen**

**final presencial** cuya calificación será el **50 %** de la calificación final.

Para la aplicación de los porcentajes correspondientes, el estudiante debe haber obtenido una nota mínima de un 4 en cada una de las partes de las que consta el sistema de evaluación de la convocatoria extraordinaria.

Los estudiantes que hayan suspendido todas las pruebas evaluativas en convocatoria ordinaria (evaluación continua o prueba de evaluación de competencias y examen final) o no se hayan presentado deberán realizar la convocatoria extraordinaria completa, como se recoge en el párrafo anterior.

En caso de que hayan alcanzado una puntuación mínima de un 4 en alguna de las pruebas evaluativas de la convocatoria ordinaria (evaluación continua o prueba de evaluación de competencias y examen final), se considerará su calificación para la convocatoria extraordinaria, debiendo el estudiante presentarse a la prueba que no haya alcanzado dicha puntuación o que no haya realizado.

En el caso de que el alumno obtenga una puntuación que oscile entre el 4 y el 4,9 en las dos partes de que se compone la convocatoria ordinaria (EC o PEC y examen), solo se considerará para la convocatoria extraordinaria la nota obtenida en la evaluación continua o prueba de evaluación de competencias ordinaria (en función del sistema de evaluación elegido), debiendo el alumno realizar el examen extraordinario para poder superar la asignatura.

Al igual que en la convocatoria ordinaria, se entenderá que el alumno ha superado la materia en convocatoria extraordinaria si, aplicando los porcentajes correspondientes, se alcanza una calificación mínima de un 5.

## BIBLIOGRAFÍA Y OTROS RECURSOS

### Bibliografía básica

- Maybin, Jeannette & Nicola J. Watson, eds. (2009). *Children's Literature: Approaches and Territories*. London & New York: Palgrave Macmillan with association with The Open University.

Esta obra recoge una colección accesible de ensayos escritos por destacados académicos que ofrecen ofrece una visión general de la literatura infantil.

- Pinter, A. (2017). *Teaching young language learners*. Oxford: Oxford University Press.

Proporciona una introducción muy completa a los temas clave relacionados con la enseñanza de lengua extranjera a niveles de educación infantil y primaria, aportando una visión general del desarrollo cognitivo, teorías de aprendizaje, aprendizaje de L1 y L2, vocabulario y gramática y aprender a aprender. Recopila las distintas teorías y recoge en la segunda edición actualizaciones en TIC/TAC y CLIL en el aula de lengua extranjera que están pensadas para ser relevantes a nivel internacional.

### Bibliografía complementaria

- Ballesteros, M. (2009). La didáctica de las canciones en inglés desde una metodología musical y de la lengua inglesa. *Ensayos, Revista de la Facultad de Educación de Albacete*, 24, 123-132.
- Baugh, A. C., & Cable, T. (2002). *A History of the English language. Fifth Edition*. Londres: Routledge.
- Bearne, E., & Reedy, D. (2017). *Teaching Primary English: Subject Knowledge and Classroom Practice*. Londres: Routledge.



- Bland, J. (Ed.). (2015). *Teaching English to young learners: critical issues in language teaching with 3-12 year olds*. Londres: Bloomsbury Publishing.
- Bryman, A. (2004) *The Disneyization of Society*. Londres: Sage.
- Coyle, Y. (2000). El relato de cuentos en el aula de inglés: las técnicas del profesor. *Lenguaje y textos*, 15, 133-144.
- De La Torre, M.P. (2007). Las canciones en el aula de inglés. *Práctica Docente*, 6, 1-10.
- Durán, A. (2002). El valor educativo de los cuentos como elemento de integración en el aula de inglés. Sociedad Española de Didáctica de la Lengua y la Literatura. *Actas del VIII Simposio Internacional de la Sociedad Española de Didáctica de la Lengua y la Literatura*.
- Ellis, G; Brewster, J. (2002). *Tell it again! The New Storytelling Handbook for Primary Teachers*. Londres: Penguin Longman.
- Espinoza, A. Q., y Sáez, A. C. (2016). El uso de canciones para el aprendizaje de la gramática en inglés como lengua extranjera. *Horizontes Pedagógicos*, 17 (2), 8-16.
- Hunt, P. (Ed.). (2006). *Understanding children's literature*. Londres: Routledge.
- Leganés, E. (2012). La música en el aula de inglés: una propuesta práctica. *Encuentro*, 21, 115-125. Recuperado de [http://www.encuentrojournal.org/textos/12.%20Legan\\_s.pdf](http://www.encuentrojournal.org/textos/12.%20Legan_s.pdf)
- López, G. (1996). La narración de cuentos y la adquisición de la lengua inglesa en la enseñanza primaria. *Revista Interuniversitaria de Formación del Profesorado*, 25, 159-166. Recuperado de [http://www.aufop.com/aufop/uploaded\\_files/articulos/1262029337.pdf](http://www.aufop.com/aufop/uploaded_files/articulos/1262029337.pdf)
- Luque, G. (2001). *Aprendiendo inglés mediante historias*. Jaén: Universidad de Jaén.
- Mariño, C. (2011). Reflecting on the dichotomy native-non native speakers in an EFL context. *Anagramas, Rumbos y Sentidos de la Comunicación*, 10(19), págs. 129-141. Recuperado de <http://www.scielo.org.co/pdf/angr/v10n19/v10n19a9>.
- Miranda, M. (2012). My name is Maria: supporting English language learners in the kindergarten general music classroom. *General Music Today*, 24(2), 17-22.
- Murado Bouso, J. L. (2010). *Didáctica de inglés en educación infantil. Métodos para la enseñanza y el aprendizaje de la lengua inglesa*. Vigo: Ideaspropias Editorial
- Pérez, P. y Roig. V. (2004). *Enseñar y aprender inglés en educación infantil y primaria* (Vol.I y II). Cuadernos de Educación. Horsori Editorial.
- Roperó, M. L. (2006). *Literatura infantil y juvenil en lengua inglesa*. Recuperado de <http://ocw.ua.es/es/artes-y-humanidades/literatura-infantil-y-juvenil-en-lengua-inglesa-2006.html>
- Silvers, P., y Shorey, M. C. (2012). *Many texts, many voices: Teaching literacy and social justice to young learners in the digital age*. Stenhouse Publishers.
- Varela, R. (Coord.). (2003). *All about teaching English. A Course for teachers of English*. (Pre-school through Secondary). Madrid: Centro de Estudios Ramón Areces.
- Zipes, J. et al. (2005). *The Norton Anthology of Children's Literature: The Traditions in English*. Nueva York: WW Norton & Co.

#### Otros recursos

*BBC Learning English*: <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/teach/>. Recursos didácticos para el profesor de lengua inglesa.

*British library. Fantasy and fairytale in children's literature*. Recuperado de <http://www.bl.uk/romantics-and-victorians/articles/fantasy-and-fairytale-in-childrens-literature>.

*Cambridge Dictionaries Online*: <http://dictionary.cambridge.org/dictionary/british/>. Diccionarios en línea de inglés-español, español-inglés, inglés británico e inglés americano.



Cambridge English Language Teaching (s. f.). Activities to improve young learners' communication - Caroline Nixon and Michael Tomlinson [webinar] Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=CAu8CKHktl0>

*David Crystal. World Englishes.* Recuperado de [https://www.youtube.com/watch?v=2\\_q9b9YqGRY](https://www.youtube.com/watch?v=2_q9b9YqGRY).

*Encyclopedia.com. Children's literature.* Recuperado de [http://www.encyclopedia.com/topic/childrens\\_literature.aspx](http://www.encyclopedia.com/topic/childrens_literature.aspx)

*Internet Archive:* <https://archive.org>. Biblioteca digital con acceso libre a libros cuyo copyright ha expirado.

*Librivox:* [www.librivox.org](http://www.librivox.org). Archivos de audio con lecturas de los clásicos.

*Longman Dictionary of Contemporary English:* <http://www.ldoceonline.com>. Versión en línea del CD-ROM del *Longman Dictionary of Contemporary English*, versión actualizada.

*Onestopenglish:* <https://www.onestopenglish.com/> Recursos didácticos para el profesor de lengua inglesa.

*Primary resources.* Planes de clase, actividades y recursos para maestros. Recuperado de <http://www.primaryresources.co.uk>

*Sites for teachers.* Página con recursos educativos clasificados por índice de popularidad. Recuperado de <http://www.sitesforteachers.com>

*Stories from the web:* <http://www.storiesfromtheweb.org>. *Stories from the Web* es un sitio para que los niños y jóvenes aprendan a leer, escribir y jugar. En esta web encontramos todo lo relacionado con libros, historias y de escritura creativa.

*The History of English.* Recuperado de [http://www.thehistoryofenglish.com/issues\\_global.html](http://www.thehistoryofenglish.com/issues_global.html).